

**Zeitschrift:** Mitteilungsblatt für die Schweizer im Fürstentum Liechtenstein  
**Herausgeber:** Schweizer-Verein im Fürstentum Liechtenstein  
**Band:** - (1982)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



....SEIN  
VERTRAUEN  
GILT  
DER  
DANZAS  
BUCHS.

...denn seine Reise- und Transportprobleme löst er mit

**DANZAS**

Reisebüro Tel. 085-6 01 31

9470 Buchs

Transporte Tel. 085-6 02 41

## Unser Dienstleistungsunternehmen

Bekannt als leistungsfähig.

Verlangen Sie eine unverbindliche  
Offerte.

2 «Fahrende Werkstätten»  
= vollausgerüstete Servicewagen  
sind täglich im Einsatz.

Wir danken für die vielen kleinen  
und grossen Aufträge.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

**Oehri**

Heizung/Lüftung/Sanitär  
Eschen (075) 3 15 22

SPEZIALGESCHÄFT AG

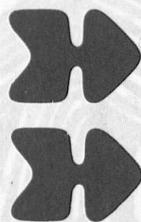
*Real*

VADUZ

Das  
Spezialgeschäft  
für  
süsse  
Geschenke

Seit über 25 Jahren  
Ihr zuverlässiger Geschäftspartner

Wir  
planen  
liefern  
montieren  
installieren  
reparieren  
rasch  
und  
preiswert



# Wochter

RADIO

TV

SPRECHFUNK

9494 SCHAAN

TEL. 075-21393

**CHRISTLICHSOZIALE**  
Kranken- und Unfallkasse der Schweiz

## HIT!

bei der

Christlichsozialen  
Krankenkasse

**die kombinierte  
Spitalversicherung**

bei Krankheit, Unfall und Wochenbett

ein «Passepartout» für alle Spitäler  
ohne Leistungsbegrenzung

Wählen Sie aus 3 Leistungsgruppen:

- Leistungsgruppe 1: Allgemeine Abteilung öffentlicher  
und privater Heilanstalten
- Leistungsgruppe 2: Halbprivate Abteilung öffentlicher  
und privater Heilanstalten  
(Zimmer mit mehr als einem Bett)
- Leistungsgruppe 3: Private Abteilung öffentlicher  
und privater Heilanstalten  
(Zimmer mit nur einem Bett)

Sektion Vaduz-Schaan, Telefon 2 22 82  
Sektion Mauren, Telefon 3 11 36  
Sektion Balzers, Telefon 4 12 07  
Sektion Nendeln, Telefon 3 15 37



**SCHWEIZER UNION**

Allg. Versicherungs-Gesellschaft  
Genf

**TICINO**

Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Lugano

**UNITAS**

Schweizerische Unfall- und  
Krankenversicherung  
Repräsentanz und Generalagentur  
für das Fürstentum Liechtenstein

**PROTEKTA RECHTSCHUTZ, BERN**

**UNION-TREUHAND  
ANSTALT VADUZ**

Bilanz-, Steuer-, Revisions-,  
Versicherungspraxis  
Im Zentrum 2  
Telefon 075 / 2 24 05 / 2 62 72

**ALLE VERSICHERUNGEN**

Agenturen in allen Ortschaften  
des FL

# UMMAUT AG

Heizung, Lüftung, Sanitär, Oelbrenner und  
Schwimmbad-Service

FL-9490 Vaduz  
Schaanerstrasse 39  
Tel. 075 / 2 52 82 und 2 10 89

## Galerie Haas Vaduz

Städtle 20

Laufend Ausstellungen  
einheimischer und  
ausländischer Künstler  
Wiener Schule

Briefmarken und Münzen

Telefon 075 / 2 34 14



# Innen- ausbau

## Ferdinand Frick AG

Bau- und Möbelschreinerei  
9494 Schaan, Liechtenstein  
Telefon 075 / 2 74 74

# Bancomat-Kunden können an 4-Bancomaten in Liechtenstein Bargeld beziehen

und an weit über 200 Bancomaten in der Schweiz: Aarau, Adliswil, Affoltern a. A., Allschwil, Altdorf, Altstätten, Amriswil, Appenzell, Arbon, Arlesheim, Arosa, Ascona, Baar, Baden, **Balzers**, Basel (9), Bellinzona, Bern (3), Biel (2), Binningen, Birsfelden, Bremgarten, Brig, Brugg, Buchs, Bülach, Bulle, Bümpliz, Burgdorf, Cham-Städtli, Chiasso, Chur, Crans-Montana, Davos-Platz, Delémont, Dietikon, Dübendorf, Effretikon, Einsiedeln, Emmenbrücke, **Eschen**, Frauenfeld, Fribourg, Gelterkinden, Genève (9), Glarus, Gossau SG, Grenchen, Grindelwald, Gstaad, Heiden, Herisau, Hochdorf, Horgen, Hünenberg, Interlaken, Klosters, Kloten (2), Köniz, Kreuzlingen, Kriens, Küsnacht, La Chaux-de-Fonds, Lachen, Langenthal, Langnau i. E., Laufen, Lausanne (3), Lausanne-Ouchy, Le Locle, Lenzburg, Liestal, Locarno, Lugano, Luzern (4), Lyss, Martigny, Meilen, Montreux, Monthey, Morges, Moutier, Münsingen, Murten, Mutschellen, Muttenz, Neuchâtel, Nidau, Nyon, Olten, Pfäffikon, Pontresina, Porrentruy, Pratteln, Rapperswil, Regensdorf, Reinach, Renens, Rheinfelden, Richterswil, Riehen, Romanshorn, Rorschach, Rüti, St. Gallen (4), St.-Imier, St. Margrethen, St. Moritz, Sarnen, Schaffhausen, Schlieren, Schwerzenbach, Schwyz, Sierre, Sion, Sissach, Solothurn, Spiez, Spreitenbach, Stäfa, Stans, Steckborn, Steinhausen, Sursee, Teufen, Thalwil, Therwil, Thun (2), Unterägeri, Uster, Uzwil, **Vaduz (2)**, Vevey, Visp, Volketswil, Wädenswil, Wallisellen (2), Wattwil, Weinfelden, Wettingen, Wetzikon, Wil, Winterthur (2), Wohlen, Yverdon, Zermatt, Zofingen, Zollikofen, Zug, Zug-Nord, Zürich (23), Zurzach.



Wann und wo  
auch immer Sie  
Bargeld brauchen.  
Schnell zum nächsten Bancomat.

**Bancomat in Liechtenstein: Vaduz (2), Balzers, Eschen.**



Verwaltungs- und Privat-  
Bank AG 9490 Vaduz  
Tel. 075 / 2 31 31, 2 81 81



Bank in Liechtenstein AG  
9490 Vaduz  
Tel. 075 / 6 11 22